

.....
.....
.....

WNIOSEK O UZNANIE ŚWIADECTWA UZYSKANEGO ZA GRANICĄ

(APPLICATION FOR RECOGNITION OF A FOREIGN CERTIFICATE)

.....
miejsowość, data *(date)*

.....
imię i nazwisko *(name and surname)*

.....
data i miejsce urodzenia *(date and place of birth)*

.....
adres zamieszkania na terenie Rzeczypospolitej Polskiej w województwie mazowieckim lub adres instytucji, w której osoba zamierza złożyć świadectwo uzyskane za granicą *(address in Poland)*

.....
numer dowodu tożsamości *(ID number)*

.....
telefon kontaktowy/email *(phone number/email)*

Zwracam się z prośbą o uznanie świadectwa uzyskanego za granicą

(I apply for a recognition of my foreign certificate)

.....
pełna nazwa świadectwa *(full name of a certificate)*

wydanego przez

(issued by)

.....
nazwa instytucji, która wydała świadectwo, miejscowość, kraj
(name of the institution that issued the certificate, place, country)

za dokument potwierdzający w Polsce

(as a document confirming in Poland)

- wykształcenie podstawowe *(primary education)*
- wykształcenie gimnazjalne *(lower secondary education)*
- wykształcenie zasadnicze zawodowe *(vocational education)*
- wykształcenie zasadnicze branżowe
- wykształcenie średnie branżowe

- wykształcenie średnie (*upper secondary education*)
- prawo do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe (*the right to apply for admission to higher education institutions*)

Świadectwo uzyskane za granicą zamierzam złożyć.....
(*I declare that I'm going to submit a certificate at/in*)

rodzaj instytucji (np. szkoła średnia, uczelnia, pracodawca)
(*type of institution e.g. upper secondary school, university, employer*)

ZAŁĄCZNIKI (zaznaczyć właściwy kwadrat)
(*attachments*)

- 1. Zalegalizowany oryginał (duplikat) świadectwa zagranicznego**
(*Legalized original certificate or its duplicate*)

Jeżeli świadectwo zostało wydane przez szkołę lub instytucję edukacyjną działającą w systemie edukacji państwa będącego stroną Konwencji znoszącej wymóg legalizacji zagranicznych dokumentów urzędowych, sporządzonej w Hadze dnia 5 października 1961 roku (Dz.U. z 2005 r. Nr 112, poz. 938 i 939) zamiast legalizacji przedkłada się oryginał świadectwa albo jego duplikat – do wglądu, albo kopię świadectwa potwierdzoną notarialnie za zgodność z oryginałem, wraz z umieszczoną na dokumencie albo dołączoną do dokumentu **apostille**.

- 2. Zaświadczenie** potwierdzające prawo do kontynuacji nauki na odpowiednim poziomie w państwie, w którego systemie edukacji zostało wydane świadectwo, w tym o uprawnieniach do ubiegania się o przyjęcie na studia wyższe, oraz o zakresie tych uprawnień

(*Certificate confirming the right to continue education at the appropriate level in the country in which educational system the certificate was issued, including the rights to apply for admission to higher education institutions and its scope*)

- 3. Dokumentacja przebiegu nauczania w szkole zagranicznej**
(*Documentation of education in a foreign school*)

wykaz ocen uzyskanych podczas egzaminu warunkującego ukończenie szkoły lub zaliczenie danego etapu kształcenia
wykaz przedmiotów i innych zajęć zrealizowanych w ramach danego etapu kształcenia wraz z uzyskanymi ocenami
informacja o zrealizowanym programie nauczania (treści kształcenia, planowy czas nauki, skala ocen)

- 4. Tłumaczenia na język polski dokumentów wydanych w języku obcym**
(*Original translations of the documents*)

- 5. Inne dokumenty**
(*Other documents*)

.....
.....
.....
.....

- 6. Kopia dowodu tożsamości właściciela świadectwa** (*ID copy*)
- 7. Upoważnienie wystawione przez właściciela świadectwa** (*Authorization letter*)

.....
podpis (*signature*)

Podstawa prawna: art. 93 oraz art. 93a-h ustawy z 7 września 1991 r. o systemie oświaty oraz rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z 25 marca 2015 r. w sprawie postępowania w celu uznania świadectwa lub innego dokumentu albo potwierdzenia wykształcenia lub uprawnień do kontynuacji nauki uzyskanych w zagranicznym systemie oświaty (Dz. U. z 2015 r. poz. 447 ze zm.).

Potwierdzam odbiór decyzji oraz złożonych wraz z wnioskiem oryginalnych dokumentów.

(I confirm that I received the decision and original documents submitted with application)

Warszawa,
data (date)

.....
podpis (signature)